

WAT ASS LASS | 17.12. - 26.12.

## AGENDA

**The Celtic Tramps**, folk, Le Gueulard plus, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07. [www.legueulardplus.fr](http://www.legueulardplus.fr)

**Schluth « Gratitude » + Dalva « Lumen »**, rock, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. [www.legueulard.fr](http://www.legueulard.fr)

**Stayfou**, hip-hop, Prabbeli, *Wiltz*, 21h. [www.prabbeli.lu](http://www.prabbeli.lu)

**Clubnight**, with Gurl and Kollektiv Grau, Rotondes, *Luxembourg*, 21h30. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**Vladimir Cauchemar**, electronic, support: Alex Heide, ND Catani and Axmos, Rockhal, *Esch*, 22h. Tél. 24 55 51. [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu) CANCELLED!

## Theater

**Der Besuch der alten Dame**, von Friedrich Dürrenmatt, inszeniert von Gustav Rueb, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland) AUSVERKAUFT!

**Winterreise**, Ballett von Roberto Scafati mit Musik von Franz Schubert und Jóhann Jóhannsson, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Augen ohne Gesicht**, Stück und Inszenierung von Wilke Weermann nach dem gleichnamigen Film von Georges Franju, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Le testament de Marie**, mise en scène de Frank Feitler, avec Valérie Bodson, Théâtre national du Luxembourg,

*Luxembourg*, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. [www.tnl.lu](http://www.tnl.lu)

**National Dance Company Wales**, chorégraphies d'Ed Myhill, Fernando Melo et Caroline Finn, sous la direction de Fearghus Ó Conchúir, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)

**Dreamer**, chorégraphie d'Anne-Mareike Hess, Neimënster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)

**Falk: Unerhört!**, Kabarett, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de) ABGESAGT!

**E Lach am Himmel**, inzenéiert vum Joe Heintzen, mat René a Liette Engel a Frank Leonardy, Ancien Cinéma Café Club, *Vianden*, 20h30. Tél. 26 87 45 32. [www.anciencinema.lu](http://www.anciencinema.lu)

## Konterbont

**Villa Noël : Vinaquarelle**, atelier, Villa Vauban, *Luxembourg*, 18h. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu) Inscription obligatoire : [visites@2musees.vdl.lu](mailto:visites@2musees.vdl.lu)

**Carpe Diem**, soirée musico-gastronomique avec Christine Feltgen (violin), Marc Haustgen (piano) et Susy Thomé (violoncelle), Casa Fabiana, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 19 61 82. [www.casafabiana.lu](http://www.casafabiana.lu) Réservation souhaitée. Le concert commencera à 21h.

**La grande escroquerie de Noël**, salon d'artistes et d'artisans, producteurs locaux et concerts, église Saint-Pierre-aux-Nonnains, *Metz (F)*, 20h - 1h.

**Frederik Hahn: Blauer Samt**, Lesung mit Torch, musikalische Interaktion mit DJ Haitian Star, Wilczynski und

DJ PC, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 20h30. [www.deguddewellen.lu](http://www.deguddewellen.lu)

## Samschdeg, 18.12.

## Junior

**Loopino gravit les sommets**, (3-5 ans), Philharmonie, *Luxembourg*, 10h30, 14h30 + 16h30. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu) COMPLET !

**Jeda, der Schneemann**, Weihnachtsmärchen (> 5 Jahre), Tufa, *Trier (D)*, 11h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de) AUSVERKAUFT!

**Villa Noël : Let's Stamp**, atelier (> 3 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h - 16h. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)

**Winterwonderland : Un pot pour l'oiseau**, atelier (> 3 ans), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 14h - 18h. Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)

**All d'Déieren aus dem Bësch**, vun der Elise Schmit, inzenéiert vun der Anne Simon, fräi adaptéiert nom Märche „Bridderchen a Schwësterchen" vun de Bridder Grimm, mat Pascal Schumacher, Elisabeth Schilling a United Instruments of Lucilin, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 15h + 19h. Tél. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)

**Fake Glitch**, atelier créatif (6-12 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu) Inscription obligatoire : [klik@casino-luxembourg.lu](mailto:klik@casino-luxembourg.lu)

## Musek

**Kristiaan Seynhave**, récital d'orgue, œuvres de Bach, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

**Die lustige Witwe**, Operette in drei Akten von Franz Lehár, unter der Leitung von Wouter Padberg, inszeniert von Manfred Langner, Theater Trier, *Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Ariadne auf Naxos**, Oper von Richard Strauss, Dichtung von Hugo von Hofmannsthal, unter der Leitung von Justus Thorau, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**One of These Nights**, Eagles tribute, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

## WAT ASS LASS?

## Freideg, 17.12.

## Junior

**All d'Déieren aus dem Bësch**, vun der Elise Schmit, inzenéiert vun der Anne Simon, fräi adaptéiert nom Märche „Bridderchen a Schwësterchen" vun de Bridder Grimm, mat Pascal Schumacher, Elisabeth Schilling a United Instruments of Lucilin, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 19h. Tél. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)

## Konferenz

**La mélancolie du maknine**, avec Seham Boutata, Arsenal, *Metz (F)*, 19h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

## Musek

**Souad Massi**, musique du monde, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Michel Reis**, jazz, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 29 12 81. [www.kasemattentheater.lu](http://www.kasemattentheater.lu)

**Orchestre philharmonique du Luxembourg**, sous la direction de Gustavo Gimeno, avec Emmanuel Pahud (flûte), œuvres de Messiaen, Ravel et Ibert, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

Le pays de Galles à Ettelbruck : ce vendredi 17 décembre à 20h, la National Dance Company Wales présente des chorégraphies de Caroline Finn, Ed Myhill et Fernando Melo au Cape.



©RHYS COZENS

## WAT ASS LASS | 17.12. - 26.12.



Hier noch einsam, an diesem Freitag, dem 17. Dezember jedoch in Begleitung auf der Bühne: Der Jazzmusiker Michel Reis tritt um 20 Uhr mit „Friends“ im Kasemattentheater auf.

**Harmonie municipale de Metz**, sous la direction d'Arnaud Tutin, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Belval Blues**, special guest: Remo Cavallini, Rockhal, Esch, 20h. Tel. 24 55 51. [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)

**Serge Tonnar**, Singer-Songwriter, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tel. 26 44 12 70-1. [www.tnl.lu](http://www.tnl.lu)

**Grigory Sokolov**, récital de piano, œuvres de Schumann et Rachmaninov, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**NBLR + The Cookie Jar Complot**, math-rock, Rotondes, Luxembourg, 20h30. Tel. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**Schumacher & Lamy & Herr & Demuth**, Jazz, De Gudde Wëllen, Luxembourg, 21h. [www.deguddewellen.lu](http://www.deguddewellen.lu)

## Theater

**Spieler und Tod**, Étude von Björn SC Deigner, inszeniert von Thorsten Köhler, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Dreamer**, chorégraphie d'Anne-Mareike Hess, Neimënster, Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)

**Rüdiger Hoffmann: Best Of**, Kabarett, Trifolion, Echternach, 20h. Tel. 26 72 39-1. [www.trifolion.lu](http://www.trifolion.lu)

**Out of Range - The Art of Diversity**, Choreographie von Saeed Hani und Giovanni Zazzera, Arena, Trier (D), 20h. [arena-trier.de](http://arena-trier.de)

**Douleurs sourdes**, avec le Théâtre d'y voir, mise en scène de Florian Sietzen, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. [www.legueulard.fr](http://www.legueulard.fr)

**Impro-Lanta : le retour des impros**, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 20h30. Tél. 28 77 89 77. [www.altrimenti.lu](http://www.altrimenti.lu)

**E Lach am Himmel**, inzenéiert vum Joe Heintzen, mat René a Liette Engel a Frank Leonardy, Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 20h30. Tel. 26 87 45 32. [www.anciencinema.lu](http://www.anciencinema.lu)

## Konterbont

**La grande escroquerie de Noël**, salon d'artistes et d'artisans, producteurs locaux et concerts, église Saint-Pierre-aux-Nonnains, Metz (F), 11h30 - 24h.

**Je sens l'art. L'art communique avec moi : Foni Tissen**, visite thématique, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 15h (L). Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)  
Inscription obligatoire : [servicedespublics@mnha.etat.lu](mailto:servicedespublics@mnha.etat.lu)

**Alle Jahre schon wieder**, Lesung mit Rudolf Kowalski und Eva Scheurer, Cube 521, Marnach, 20h. Tel. 52 15 21. [www.cube521.lu](http://www.cube521.lu)

## Sonntag, 19.12.

## Junior

**Winterwonderland : Noël 100 % tricot avec mamie et moi**, atelier, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 10h. Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)  
Inscription obligatoire : [visites@2musees.vdl.lu](mailto:visites@2musees.vdl.lu)

## ANNONCES



die kritische, unabhängige Luxemburger Wochenzeitung sucht  
**eine Journalistin oder einen Journalisten (unbefristete Stelle - Vollzeit)**  
für die Redaktion Politik/Soziales.

## Aufgabengebiete:

- Redaktion journalistischer Beiträge in deutscher oder französischer Sprache
- Koordination der aktuellen Print-Ausgaben im Wechsel mit den anderen Redaktionskolleg\*innen

## Wir wünschen uns eine\*n Mitarbeiter\*in mit:

- Erfahrung im journalistischen Bereich
- Kenntnissen der politischen und gesellschaftlichen Realität Luxemburgs
- der Motivation, Verantwortung in einem selbstverwalteten Betrieb zu übernehmen
- Teamfähigkeit und zugleich großer Selbstständigkeit
- fundierten Kenntnissen im Bereich der digitalen Medien

Ein gutes Verständnis der Luxemburger Sprache wird vorausgesetzt.  
Entlohnung auf Basis des Einheitslohnes des woxx-Kollektivs.

**Bewerbungen mit Motivationsschreiben und Lebenslauf bis zum 17. Januar 2022 (ausschließlich in elektronischem Format) an: [candidate@woxx.lu](mailto:candidate@woxx.lu).**

Zusätzliche Informationen bitte über [candidate@woxx.lu](mailto:candidate@woxx.lu) erfragen.



## SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

## Avis de marché

**Procédure** : européenne ouverte  
**Type de marché** : services

## Modalités d'ouverture des offres :

Date : 02/02/2022 Heure : 10:00

## SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

## Intitulé attribué au marché :

Soumission relative aux services de gardiennage dans l'intérêt de la construction des Archives nationales à Esch-Belval.

## Description succincte du marché :

Gardiennage de chantier.

## SECTION IV : PROCÉDURE

## Conditions d'obtention du cahier des charges :

Dossier de soumission à télécharger gratuitement sur le portail des marchés publics ([www.pmp.lu](http://www.pmp.lu)).

## Autres informations :

## Conditions de participation :

Les conditions de participation sont précisées au dossier de soumission.

## Réception des offres :

La remise électronique des offres sur le portail des marchés publics ([www.pmp.lu](http://www.pmp.lu)) est obligatoire pour cette soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

**Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E.** : 09/12/2021

**La version intégrale de l'avis n° 2101925 peut être consultée sur [www.marches-publics.lu](http://www.marches-publics.lu)**

visitez notre site internet  
[www.woxx.lu](http://www.woxx.lu)

## WELTMUSEK

## Willis Tipps



## Afro-peruanische Diva

Die afro-peruanische Musik bezieht sich auf das Erbe der nach Peru verschleppten Afrikaner\*innen. Die große Sängerin dieses Stils ist **Susana Baca**, die seit den 1980er-Jahren Platten aufgenommen hat und zu den Legenden der Weltmusikszene zählt. Nach einer neunjährigen Pause erschien im letzten Jahr eine Platte, die schwer erhältlich war. Jetzt hat die nun 77-jährige das Album **Palabras Urgentes** auf dem britischen Real World Label veröffentlicht. Susana Baca war eine Zeit lang Kulturministerin in ihrer Heimat und ihre politischen Überzeugungen finden sich auf der neuen Platte in Liedern über Korruption, soziale Ungerechtigkeit, Rassismus und Klimaveränderung. Auch im hohen Alter hat ihre Stimme nichts von ihrer Faszination und Stärke verloren. Sie singt, wie man es von ihr schon immer kennt, eindringlich und doch intim. Die Produktion verzichtet erfreulicherweise auf jede Anbiederung an aktuelle Trends und ist strikt akustisch, mit Perkussion, der Marimba und viel dezentem, angejazztem Piano. Ein ganz starkes neues Album der afro-peruanischen Diva! *Susana Baca - Palabras Urgentes - Real World*



## Junge Tuwa-Musik

Die Musik aus Tuwa, einer russischen autonomen Republik an der Grenze zur Mongolei, hat seit vielen Jahren einen hohen Bekanntheitsgrad, nicht zuletzt wegen umtriebiger Gruppen wie Huun-Huur-Tu und Yat-Kha. Dass dort auch die junge Generation das Erbe des Kehlkopf- und Obertongesangs pflegt und weiterentwickelt, zeigt die 2017 gegründete Band **Khöomei Beat** (eigentlich Khoomei Beat), ein Quintett mit der Drummerin Bailak Mongush. Auf dem Debutalbum **Changys Baglaash** gesellen sich zu traditionellen Instrumenten, wie der Pferdekopfgeige Igil und der Dashpuluur-Laute, Bass und Schlagzeug. Letztere machen aus den Aufnahmen keinen gekünstelten Asia-Rock, sondern verleihen den tuwinischen Liedern und Rhythmen mehr zeitgemäßen Druck. Immer wieder ist es erstaunlich, wie tief menschliche Stimmen herunterreichen und gleichzeitig Melodien in Form hoher, flötenartiger Töne darüberlegen können. Sänger\*innen in Innerasien lassen sich dabei von Naturgeräuschen inspirieren. Wer erfahren will, wie die junge Musik in Tuwa klingt, muss diese Platte hören! *Khöomei Beat - Changys Baglaash - ARC Music*



## Erstaunliche Entdeckung

**Karolina Cicha** ist eine Sängerin, Multiinstrumentalistin und Schauspielerin aus dem ostpolnischen Białystok, die seit 2009 eine große Anzahl Platten veröffentlicht hat. Sie hat in Literaturwissenschaften promoviert und betätigt sich darüber hinaus als Feldforscherin. Letzteres prägt ihre Musik stark, denn sie bringt immer wieder versteckte oder verschollene Musik von Minderheiten an die Oberfläche, wie vor einigen Jahren die der Tatar\*innen in Zentraleuropa. Das neue Doppelalbum **Karaimska Mapa Muzyczna** enthält Musik der Karaim (Karäer\*innen), die in kleinen Gruppen verstreut zwischen dem Schwarzen Meer und der Ostsee leben. Dabei handelt es sich wohl um die Nachkommen einer jüdischen, turksprachigen Glaubensgruppe, die sich vor über 1.200 Jahren vom rabbinischen Judentum löste. Deren musikalisches Erbe ist auch heute noch lebendig. Das Album enthält eine CD mit originalen Liedern von karaimischen Sänger\*innen, die Cicha aufgenommen hat. Die andere CD beinhaltet karaimische Lieder, die Cicha mit ihrer Gruppe eingespielt hat. Eine ganz aufregende Entdeckung mit wunderbaren Melodien, die erstklassig in Szene gesetzt wurden! *Karolina Cicha & Company - Karaimska Mapa Muzyczna - Karolina Cicha (erhältlich z.B. über Ebay)*

Transglobal  
World Music Chart



## Dezember - Top 5

1. Omar Sosa & Seckou Keita · Suba · Bendigedig
2. Susana Baca · Palabras Urgentes · Real World
3. Justin Adams & Mauro Durante · Still Moving · Ponderosa Music
4. Monsieur Doumani · Pissourin · Glitterbeat
5. Khöomei Beat · Changys Baglaash · ARC Music

Die TWMC TOP 20/40 bei: [www.transglobalwmc.com](http://www.transglobalwmc.com),  
Facebook „Mondophon auf Radio ARA“ und [woxx.lu](http://woxx.lu) (Willi Klopptek)

## WAT ASS LASS | 17.12. - 26.12.

**D'Loopino klotert op d'Biergspëtzen**, (3-5 Joer), Philharmonie, *Luxembourg*, 10h30, 14h30 + 16h30. Tel. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu) AUSVERKAAFT!

**Donkey der Schotte und das Pferd, das sich Rosi nannte**, Familienstück für Kinder mit Musik von Walfried Böcker (> 6 Jahre), Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Alice im Wunderland**, (> 5 Jahre), Theater Trier, *Trier (D)*, 11h + 16h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**De Kapitän Mullebutz**, vun a mat Dan Tanson, mat Georges Urwald (4-9 Joer), Théâtre d'Esch, *Esch*, 11h + 15h. Tel. 27 54 50 10. [www.theatre.esch.lu](http://www.theatre.esch.lu)

**2 œuvres, 2 contes**, séance contée pour enfants (> 6 ans), avec Luisa Bevilacqua, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 11h (F), 14h (GB) + 16h (L). Tél. 45 37 85-1. [www.mudam.com](http://www.mudam.com)

**Die geklauten Weihnachtsgeschenke**, Figurentheater (> 3 Jahre), Poppespännchen, *Lasauvage*, 11h. [www.ticket-regional.lu](http://www.ticket-regional.lu)  
Livestream: [facebook.com/Poppespennchen](https://www.facebook.com/Poppespennchen)

**Villa Noël : Contes de Noël pas comme d'habitude**, avec les jeunes créatifs-ives du TNL, Villa Vauban, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)

**All d'Déieren aus dem Bësch**, vun der Elise Schmit, inzenéiert vun der Anne Simon, fräi adaptéiert nom Märche „Bridderchen a Schwësterchen“ vun de Bridder Grimm, mat Pascal Schumacher, Elisabeth Schilling a United Instruments of Lucilin, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 15h + 19h. Tel. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)

## MUSEK

**Berlinde Deman**, jazz, Neimënster, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)

**Eli & Friends**, Singer-Songwriter, Proud Bar-Club-Café, *Trier (D)*, 15h. [schmit-z.de](mailto:schmit-z.de)

**Harmonie municipale de Metz**, sous la direction d'Arnaud Tutin, Arsenal, *Metz (F)*, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Yuriko Kimura & Matthieu Roffé**, jazz, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 16h. Tél. 0033 3 82 85 50 71. [www.legueulard.fr](http://www.legueulard.fr)

**Schumacher & Lamy & Herr & Demuth**, Jazz, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 17h. [www.deguddewellen.lu](http://www.deguddewellen.lu)

**Sweet Soul X-Mas Revue**, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 20h. Tel. 28 77 89 77. [www.altrimenti.lu](http://www.altrimenti.lu)

**Serge Tonnar**, Singer-Songwriter, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 44 12 70-1. [www.tnl.lu](http://www.tnl.lu)

**Wollmann & Brauner feat. The Blue Drive**, Blues, Tufa, *Trier (D)*, 20h30. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

## Theater

**Dreamer**, chorégraphie d'Anne-Mareike Hess, Neimënster, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)

**Der Nussknacker**, Ballett von Stijn Celis, Musik von Peter Tschaikowsky, unter der Leitung von Sébastien Rouland, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**E Lach am Himmel**, inzenéiert vum Joe Heintzen, mat René a Liette Engel a Frank Leonardy, Ancien Cinéma Café Club, *Vianden*, 20h30. Tel. 26 87 45 32. [www.ancien cinema.lu](http://www.ancien cinema.lu)

## Konterbont

**Programmation Zoom In : l'historicisme**, visite thématique avec Nathalie Becker, Villa Vauban, *Luxembourg*, 11h. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)  
Inscription obligatoire : [visites@2musees.vdl.lu](mailto:visites@2musees.vdl.lu)

**La grande escroquerie de Noël**, salon d'artistes et d'artisans, producteurs locaux et concerts, église Saint-Pierre-aux-Nonnains, *Metz (F)*, 10h - 18h.

**Jingle Mingle X-Mas Market by Augenschmaus**, Rotondes, *Luxembourg*, 14h - 20h. Tel. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**L'industrialisation dans la ville de Luxembourg**, visite thématique, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 14h30 (GB). Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)

## WAT ASS LASS | 17.12. - 26.12.

Inscription obligatoire :  
visites@2musees.vdl.lu

**17. Master Comedy Slam**, Tufa,  
Trier (D), 19h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.  
www.tufa-trier.de

**Méindeg, 20.12.****Junior**

**Villa Noël : Lumières festives**,  
ateliers (> 3 ans), Villa Vauban,  
Luxembourg, 14h - 18h.  
Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu

**De Kapitän Mullebutz**, vun a mat  
Dan Tanson, mat Georges Urwald  
(4-9 Joer), Théâtre d'Esch, Esch, 16h.  
Tel. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

**Musek**

**Stoppok Solo**, Folk-Rock, Tufa,  
Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.  
www.tufa-trier.de

**Dënschdeg, 21.12.****Junior**

**Zockerséiss**, Workshop (6-8 Joer),  
Musée national d'histoire naturelle,  
Luxembourg, 9h30 - 14h30.  
Tel. 46 22 33-1. www.mnhn.lu  
Aschreiwung erfuerderlech.

**Camera obscura**, atelier (13-15 ans),  
Musée national d'histoire naturelle,  
Luxembourg, 10h. Tél. 46 22 33-1.  
www.mnhn.lu  
Inscription obligatoire

**Winterwonderland au musée**,  
ateliers (> 3 ans), Lëtzebuerg City  
Museum, Luxembourg, 14h - 18h.  
Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu

**All d'Déieren aus dem Bësch**,  
vun der Elise Schmit, inzenéiert  
vun der Anne Simon, fräi adaptéiert  
nom Märche „Bridderchen a  
Schwësterchen" vun de Bridder  
Grimm, mat Pascal Schumacher,  
Elisabeth Schilling a United  
Instruments of Lucilin, Grand Théâtre,



Fausse alarme pour Macaron, le Cookie Monster : le duo The Cookie Jar Complot n'offre que de la musique électronique instrumentale, ce samedi 18 décembre à 20h aux Rotondes.

Luxembourg, 17h. Tel. 47 08 95-1.  
www.theatres.lu

**Musek**

**Evita**, Musical von Tim Rice und  
Andrew Lloyd Webber, unter der  
Leitung von Nathan Blair, inszeniert  
von Gil Mehmert, Saarländisches  
Staatstheater, Saarbrücken (D),  
19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.  
www.staatstheater.saarland

**Yannchen Hoffmann**, chanson  
française, Mierscher Kulturhaus,  
Mersch, 20h. Tél. 26 32 43-1.  
www.kulturhaus.lu

**Le chapeau de paille d'Italie**,  
de Nino Rota, sous la direction  
de Jacques Mercier, mise en  
scène d'Anthony Magnier, Opéra-

Théâtre Metz-Métropole, Metz (F),  
20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60.  
www.opera.metzmetropole.fr

**Theater**

**Der Sturm**, Ballett von Roberto Scafati  
nach William Shakespeare,  
Choreografie von Roberto Scafati,  
Theater Trier, Trier (D), 19h30.  
Tel. 0049 651 7 18 18 18.  
www.theatertrier.de

**Devos à deux voix**, mise en scène  
d'Élisabeth Chuffart-Anselin,  
centre culturel Altrimenti,  
Luxembourg, 20h. Tél. 28 77 89 77.  
www.altrimenti.lu

**Der Lauf**, avec le Cirque du bout  
du monde, mise en scène de Guy  
Waerenburgh, Nest, Thionville (F),

20h. Tél. 0033 3 82 82 14 92.  
www.nest-theatre.fr

**Ingo Appelt: Der Staats-Trainer**,  
Kabarett, Tufa, Trier (D), 20h.  
Tel. 0049 651 7 18 24 12.  
www.tufa-trier.de ABGESAGT!

**Konterbont**

**Renc'Art - œuvre du mois : duc de  
Charles IV**, Musée national d'histoire  
et d'art, Luxembourg, 12h30 (D).  
Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu  
Inscription obligatoire :  
servicedespublics@mnha.etat.lu

**Mëttwoch, 22.12.****Junior**

**Hybride magique**, atelier avec  
Sonia Dumitrescu (7-12 ans),  
Casino Luxembourg -  
Forum d'art contemporain,  
Luxembourg, 9h. Tél. 22 50 45.  
www.casino-luxembourg.lu  
Inscription obligatoire :  
klik@casino-luxembourg.lu

**Villa Noël : Guirlande festive**, ateliers  
(> 3 ans), Villa Vauban, Luxembourg,  
14h - 18h. Tél. 47 96 49-00.  
www.villavauban.lu

**Winterwonderland : Un pot pour  
l'oiseau**, atelier (> 3 ans), Lëtzebuerg  
City Museum, Luxembourg, 14h - 18h.  
Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu

**Zockerséiss**, Workshop (6-8 Joer),  
Musée national d'histoire naturelle,  
Luxembourg, 14h30. Tel. 46 22 33-1.  
www.mnhn.lu  
Aschreiwung erfuerderlech.

**All d'Déieren aus dem Bësch**,  
vun der Elise Schmit, inzenéiert  
vun der Anne Simon, fräi adaptéiert  
nom Märche „Bridderchen a  
Schwësterchen" vun de Bridder  
Grimm, mat Pascal Schumacher,  
Elisabeth Schilling a United  
Instruments of Lucilin, Grand Théâtre,  
Luxembourg, 17h. Tel. 47 08 95-1.  
www.theatres.lu

RADIO  
ARA

102.9 MHz / 105.2 MHz  
www.ara.lu

**Volunterritory: Am Dienstag, dem 21. Dezember 18:30 - 19:30 Uhr**

Jeden dritten Dienstag im Monat übernimmt Radio Ara die Magazinsendung mit Inhalten, Debatten und Stimmen aus dem globalen Süden, die das iz3w jeden Monat bei Radio Dreyeckland Freiburg sendet.  
iz3w.org/projekte/suednordfunk

WAT ASS LASS | 17.12. - 26.12.



La musicienne belge Berlinde Deman joue du tuba jazz - à découvrir à Neimënster, ce dimanche 19 décembre à 11h.

### Musek

**Orchestre philharmonique du Luxembourg & Chœur de chambre du conservatoire de la Ville de Luxembourg**, sous la direction de Pierre Cao et Pierre Nimax, avec Cornelia Samuelis (soprano) et Franz Schilling (baryton), œuvres entre autres de Wade, Adam et Schubert, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu) COMPLET !

**Pat Vurden**, chanson française, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 19h. Tél. 0033 3 82 85 50 71. [www.legueulard.fr](http://www.legueulard.fr)

**Alcina**, Oper in drei Akten von Georg Friedrich Händel nach Motiven von Ludovico Ariostos Epos „Orlando furioso“, unter der Leitung von Sébastien Rouland, inszeniert von Alessandro Talevi, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Yannchen Hoffmann**, chanson française, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 20h. Tél. 26 32 43-1. [www.kulturhaus.lu](http://www.kulturhaus.lu)

**Le chapeau de paille d'Italie**, de Nino Rota, sous la direction de Jacques Mercier, mise en

scène d'Anthony Magnier, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. [www.opera.metzmetropole.fr](http://www.opera.metzmetropole.fr)

### Theater

**Winterreise**, Ballett von Roberto Scafati mit Musik von Franz Schubert und Jóhann Jóhannsson, Theater Trier, *Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Empfänger unbekannt**, Schauspiel von Kressmann Taylor, inszeniert von Barbara Ullmann, Europäische Kunstakademie, *Trier (D)*, 19h30. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Die Politiker**, Sprechtext von Wolfram Lotz, inszeniert von Mark Reisig, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Devos à deux voix**, mise en scène d'Élisabeth Chuffart-Anselin, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 20h. Tél. 28 77 89 77. [www.altrimenti.lu](http://www.altrimenti.lu)

**Der Lauf**, avec le Cirque du bout du monde, mise en scène de Guy Waerenburgh, Nest, *Thionville (F)*, 20h. Tél. 0033 3 82 82 14 92. [www.nest-theatre.fr](http://www.nest-theatre.fr)

**Ingo Appelt: Der Staats-Trainer**, Kabarett, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de) ABGESAGT!

## Donneschdeg, 23.12.

### Junior

**Villa Noël : Guirlande festive**, ateliers (> 3 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h - 18h. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)

**Zocker an seng Alternativen**, Workshop (11-15 Joer), Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 46 22 33-1. [www.mnhn.lu](http://www.mnhn.lu) Aschreiwung erfuerderlech.

**All d'Déieren aus dem Bësch**, vun der Elise Schmit, inzeniert vun der Anne Simon, fräi adaptéiert nom Märche „Bridderchen a Schwësterchen“ vun de Bridder Grimm, mat Pascal Schumacher, Elisabeth Schilling a United Instruments of Lucilin, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 17h. Tél. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)

### Musek

**Ringmasters - World Class Vocal Harmony**, concert vocal de Noël, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21. [www.cube521.lu](http://www.cube521.lu)

**Le chapeau de paille d'Italie**, de Nino Rota, sous la direction de Jacques Mercier, mise en scène d'Anthony Magnier, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. [www.opera.metzmetropole.fr](http://www.opera.metzmetropole.fr)

### Theater

**Der Nussknacker**, Ballett von Stijn Celis, Musik von Peter Tschaikowsky,

unter der Leitung von Sébastien Rouland, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Trüffel Trüffel Trüffel**, Lustspiel von Eugène Labiche, inszeniert von Julia Prechsl, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Das Fenster**, inszeniert von Thorsten Köhler, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

### Konterbont

**Renc'Art - œuvre du mois : ducat de Charles IV**, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 19h (D). Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu) Inscription obligatoire : [servicesdespublics@mnha.etat.lu](mailto:servicesdespublics@mnha.etat.lu)

## Samschdeg, 25.12.

### Musek

**Die lustige Witwe**, Operette in drei Akten von Franz Lehár, unter der Leitung von Wouter Padberg, inszeniert von Manfred Langner, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Alex Heide, Katy De Jesus, kpo, Maximillion & TIPTIL boys**, DJ Sets, Rocas, *Luxembourg*, 21h. Tél. 27 47 86 20. [www.rocas.lu](http://www.rocas.lu)

### Theater

**Trüffel Trüffel Trüffel**, Lustspiel von Eugène Labiche, inszeniert von Julia Prechsl, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*,

Un air de « boy band » des années 1990 au Cube 251 à Marnach : le 23 décembre, les Ringmasters donnent un concert vocal de Noël à partir de 20h.



## WAT ASS LASS | 17.12. - 26.12.

18h. Tel. 0049 681 30 92-486.  
www.staatstheater.saarland

**Der Nussknacker**, Ballett von Stijn Celis, Musik von Peter Tschaikowsky, unter der Leitung von Sébastien Rouland, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

## Sonntag, 26.12.

## Junior

**Donkey der Schotte und das Pferd, das sich Rosi nannte**, Familienstück für Kinder mit Musik von Walfried Böcker (> 6 Jahre), Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

**Jeda, der Schneemann**, Weihnachtsmärchen (> 5 Jahre), Tufa, Trier (D), 16h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

**Alice im Wunderland**, (> 5 Jahre), Theater Trier, Trier (D), 16h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

## Musik

**Le chapeau de paille d'Italie**, de Nino Rota, sous la direction de Jacques Mercier, mise en scène d'Anthony Magnier, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, Metz (F), 15h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. www.opera.metzmetropole.fr

**Brass Band**, œuvres entre autres de Wagner, Stevens et Harper, conservatoire, Esch, 16h30. Tél. 54 97 25. www.conservatoire.esch.lu

**Evita**, Musical von Tim Rice und Andrew Lloyd Webber, unter der Leitung von Nathan Blair, inszeniert von Gil Mehmert, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

## Theater

**Augen ohne Gesicht**, Stück und Inszenierung von Wilke Weermann nach dem gleichnamigen Film von Georges Franju, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

## EXPO

## Dauerausstellungen a Muséeën

**Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain** (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, lu., me., ve. - di. 11h - 19h, je. 11h - 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.

**Musée national d'histoire naturelle** (25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, me. - di. 10h - 18h, ma. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.

**Musée national d'histoire et d'art** (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.

**Lëtzebuerg City Museum** (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.

**Musée d'art moderne Grand-Duc Jean** (parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h. Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.

**Musée Dräi Eechelen** (parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1. Ouvert le 15.8 et 26.12 jusqu'à 18h.

**Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg** (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.

**The Family of Man** (montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, me. - di. + jours fériés 12h - 18h. Fermeture annuelle du 25 décembre au 28 février.

Alle Rezensionen zu laufenden Ausstellungen unter: [woxx.lu/expoaktuell](http://woxx.lu/expoaktuell)  
Toutes les critiques du woxx à propos des expositions en cours : [woxx.lu/expoaktuell](http://woxx.lu/expoaktuell)



© CARLO SCHNEIDER

De l'art belge au Luxembourg : la Subtile Showroom Gallery montre son exposition « Belgian Paintings and Sculptures from the Mid-20th Century » sous le patronage de l'ambassade belge. Jusqu'au 30 janvier.

## Nei

## EXPO

## Luxembourg

**2001 x FATUK : MOAR! Manifesto of Architectural Revelations** installation, Cecil's Box (4e vitrine du Cercle Cité, rue du Curé), du 16.12 au 13.3.2022, en permanence.

**Belgian Paintings and Sculptures From the Mid-20th Century** œuvres entre autres de Jean Rets, Louis Van Lint et Edgar Scaufflaire, Subtile Showroom-Gallery (21a, av. Gaston Diderich), jusqu'au 30.1.2022, je. - sa. 11h - 18h, di. 10h - 13h.

## Lescht Chance

## Arlon (B)

**Par-delà les mots** œuvres entre autres d'Adelin Donnay, Claude Lardo et Magdalena Hajnosz,

espace Beau Site (av. de Longwy, 321. Tél. 0032 478 52 43 58), jusqu'au 19.12, ve. 10h - 18h, sa. 10h - 17h + di. 15h - 18h.

**Stephan Borreman : Avant** photographies, maison de la culture (parc des Expositions, 1. Tél. 0032 63 24 58 50), jusqu'au 17.12, ve. 9h - 12h30 + 13h30 - 17h30.

## Berdorf

**Rol Backendorf, Annick Mersch et Pascale Seil : Sans titre n° 52** sculptures, bijoux et verre soufflé, atelier de soufflage de verre (42, rte d'Echternach. Tél. 79 95 95), jusqu'au 23.12, ve. - di., ma. - je. 14h - 18h.

## Clervaux

**Marina Herber** peintures, Korschhaus op der Gare (17, rue de la Gare), jusqu'au 23.12, ve., sa., ma. - je. 14h - 19h et sur rendez-vous.

## Esch

**Lisa Kohl & Filip Markiewicz** lauréat-e-s du prix Pierre Werner 2020, peintures, galerie Schlassgoart (bd Grande-Duchesse Charlotte.

## EXPO

Tél. 5 47 38-3408), *jusqu'au 18.12.*,  
ve. + sa. 14h - 18h.

## Luxembourg

## Brigitte Feierstein

peintures, Schroeder & associés  
(13, rue de l'Innovation), *jusqu'au 22.12.*,  
ve. + lu. - me. 8h - 17h.

## Gilliane Warzée : Immersion

peintures, galerie d'art contemporain  
Am Tunnel (16, rue Sainte-Zithe.  
Tél. 40 15-20 73), *jusqu'au 19.12.*,  
ce di. après-midi sur inscription  
préalable : [spuerkeess.lu/fr/a-propos-de-nous/la-galerie-am-tunnel](https://spuerkeess.lu/fr/a-propos-de-nous/la-galerie-am-tunnel)

## World Press Photo 2021

Neimënster (28, rue Munster.  
Tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 20.12.*,  
ve. - lu. 10h - 18h.

## Mersch

## What's in Your Eyes?

mit den Schüler\*innen des Lycée  
des Arts et Métiers unter der  
künstlerischen Leitung von Joseph  
Tomassini und Jean Back,  
Mierscher Kulturhaus  
(53, rue Grande-Duchesse Charlotte.  
Tél. 26 32 43-1), *bis zum 17.12.*,  
Fr. 14h - 17h.

## Niederanven

## Marché de Noël créatif

œuvres entre autres de Sophie  
Dewalque, Nadine Hahn, Anne-Marie



## EXPOTIPP

## Post-Capital: Art and the Economics of the Digital Age

Créée par Michelle Cotton pour le  
contexte luxembourgeois, qui voit l'in-  
dustrie financière fleurir dans un pays  
où le numérique est érigé en stratégie,  
l'exposition « Post-Capital » propose  
une immersion dans les concepts éco-  
nomiques les plus en vue aujourd'hui.  
Du grand hall avec son accueil  
vrombissant à l'auditorium se tissent  
les liens entre art et capital, entre  
fascination et critique. Une exposition  
intelligente et diverse qui fera réfléchir  
toutes et tous. Et peut-être agir ?  
Florent Toniello

Mudam (3, Park Dräi Eechelen,  
Luxembourg-Kirchberg, Tél.: 45 37 85-1),  
*jusqu'au 16 janvier, lu., je., ve., sa. + di.*  
10h - 18h, me. 10h - 21h.

Herckes, Lynn Schiltz et Jenny  
Schneider, Kulturhaus Niederanven  
(145, route de Trèves. Tél. 26 34 73-1),  
*jusqu'au 18.12.*, ve. + sa. 14h - 17h.

## Nilvange (F)

## Fabrice Boualit : Inferno 14-54

photographies, Le Gueulard  
(14 rue Clémenceau.  
Tél. 0033 3 82 85 50 71), *jusqu'au 20.12.*,  
ve., sa. + lu. 20h - 23h, di. 10h30 - 21h.

## Oberkorn

## 75. Salon vum Art Vivant.

## Art Celebration

Éieregäscht Fernand Bertemes a  
Roland Wauters, espace H2O  
(rue Ratterem. Tél. 58 40 34-1),  
*bis den 19.12.*, Fr. - So. 15h - 19h.

## Redange-sur-Attert

## Den DemokratieLabo

à la découverte de la démocratie et de  
la société, Atert-Lycée, *jusqu'au 18.12.*,  
sa. 10h - 16h.

## Remerschen

## Crifei

peintures, Valentiny Foundation  
(34, rte du Vin), *jusqu'au 23.12.*,  
ve. 15h - 18h, sa. + di. 14h - 18h,  
me. + je. 15h - 18h.

## Paul Alves : En terres d'encre

peintures, Valentiny Foundation  
(34, rte du Vin), *jusqu'au 23.12.*,  
ve. 15h - 18h, sa. + di. 14h - 18h,  
me. + je. 15h - 18h.

## Saarbrücken (D)

Luise Talbot & Jaeyun Moon:  
Szene und Struktur

Malerei, KuBa - Kulturzentrum am  
EuroBahnhof e.V. (Europaallee 25),  
*bis zum 19.12.*, Fr. 10h - 16h +  
So. 15h - 18h.

## Trier (D)

35. Jahresausstellung der  
Kulturwerkstatt Trier e.V.

Galerie im 2. Obergeschoss der Tufa  
(Wechselstr. 4. Tél. 0049 651 7 18 24 12),  
*bis zum 19.12.*, Fr. 14h - 17h, Sa. + So.  
11h - 17h.

## Sexxx - Wir machen Sex

Tufa (Wechselstr. 4.  
Tél. 0049 651 7 18 24 12), *bis zum 19.12.*,  
Fr. 14h - 17h, Sa. + So. 11h - 17h.

## KINO



Un tournant kafkaïen entre ciel et terre : « Between Heaven and Earth » présente un couple palestinien qui rencontre des difficultés pour rendre son divorce officiel. À voir dans les salles régionales et à l'Utopia.



## Extra

17.12. - 20.12.

## Die Zauberflöte

USA 2021, opera by Mozart,  
conducted by Jane Glover. Starring  
Hery Hysesang Park, Kathryn Lewek  
and Matthew Polenzani. 102'. O.v. + st.  
Live broadcast from the  
Metropolitan Opera, New York.  
**Kinopolis Belval und Kirchberg,**  
**Utopia, 17.12 at 18h55 and**  
**20.12 at 13h45.**

Prince Tamino and Papageno are sent  
by the Queen of Night to save her  
daughter Pamina from the clutches of  
the evil lord Sarastro.

## Pushpa: The Rise

IND 2021 by Sukumar. Starring  
Allu Arjun, Fahadh Faasil and  
Rashmika Mandanna. 165'. O.v. + st.  
From 12 years old.

**Kinopolis Kirchberg, 19.12 à 19h.**

Pushpa Raj is a truck driver and a  
smuggler who trades red sanders  
smuggling in the Seshachalam Hills of  
the Rayalaseema region of the Andhra  
Pradesh state in India.

## Wat leeft un?

17.12. - 21.12.

## Between Heaven and Earth

PS/IS/L 2019 de Najwa Najjar.  
Avec Mouna Hawa, Firas Nassar et  
Lamis Ammar. 95'. V.o. arabe, hébreu  
& fr. + s.-t. À partir de 12 ans.  
**Kulturhuf Kino, Le Paris, Orion,**  
**Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia**  
Tamer, le fils d'un activiste palestinien  
tué à Beyrouth dans les années 1970, et  
Salma, une Palestinienne de Nazareth,

sont mariés depuis cinq ans et vivent  
dans les Territoires palestiniens. Tamer  
reçoit enfin une autorisation pour aller  
en Israël afin de rendre leur divorce  
officiel. La procédure prend un tournant  
quasi kafkaïen quand l'administration  
israélienne informe le couple que sa  
demande ne peut aboutir, car le décès  
du père de Tamer n'est pas enregistré  
en Israël.

## Clifford the Big Red Dog

USA/CDN/GB 2021 von Walt Becker.  
Mit Darby Camp, Jack Whitehall und  
Izaac Wang. 97'. Für alle.

**Kinopolis Belval und Kirchberg,**  
**Kulturhuf Kino, Prabbeli, Scala,**  
**Starlight, Sura**

Die kleine Emily bekommt zu ihrem  
Geburtstag ein ganz besonderes  
Geschenk, einen kleinen roten  
Hund. Der rote Welp, der auf den  
Namen Clifford hört, beginnt durch  
die unendliche Liebe seiner neuen  
Besitzerin unaufhörlich zu wachsen.

## Die Schule der magischen Tiere

D/A 2021 von Gregor Schnitzler.  
Mit Emilia Maier, Leonard Conrads  
und Loris Sichrovsky. 93'. O.-Ton.  
Für alle.

**Prabbeli, Scala, Starlight, Sura**

Ida zieht um und muss dafür alles,  
was sie kennt, hinter sich lassen.  
Entsprechend schwer fällt ihr auch der  
Neuanfang an ihrer nächsten Schule.  
Doch dann verspricht die Lehrerin Miss  
Cornfield ihrer Klasse eine außer-  
gewöhnliche Überraschung: Jede\*r  
Schüler\*in soll schon bald ein magi-  
sches Tier zur Seite gestellt bekommen,  
das sogar sprechen kann. Als Ida  
schließlich eine Schildkröte bekommt,  
scheint das Schuljahr zunächst perfekt.

## Haute couture

F 2021 de Sylvie Ohayon. Avec Nathalie  
Baye, Lyna Khoudri et Pascale Arbillot.  
100'. V.o. À partir de 6 ans.

**Utopia**

Première d'atelier au sein de la  
maison Dior, Esther participe à sa  
dernière collection de haute couture

## KINO

avant de prendre sa retraite. Un jour, elle se fait voler son sac dans le métro par Jade, 20 ans. Mais celle-ci, prise de remords, décide de lui restituer son bien. Séduite malgré elle par l'audace de la jeune fille et convaincue qu'elle a un don, Esther lui offre la chance d'intégrer les ateliers de la maison Dior comme apprentie.

**La pièce rapportée**

F 2020 d'Antonin Peretjatko.  
Avec Anaïs Demoustier, Josiane Balasko et Philippe Katerine. 86'. V.o. À partir de 12 ans.

**Utopia**

Paul Château Têtard, un homme de 48 ans qui n'a jamais eu d'enfant, rencontre Ava, une jeune guichetière de métro, avec qui la donne pourrait changer. Mais cette possibilité de trouver un héritier est mise en péril par la mère de Paul, opposée au mariage et qui est persuadée que son fils est cocu.

**Mystère**

F 2020 de Denis Imbert.  
Avec Vincent Elbaz, Shanna Keil et Marie Gillain. 84'. V.o. à partir de 6 ans.

**Utopia**

Stéphane et sa fille de huit ans, Victoria, muette depuis la mort de sa mère, emménagent dans une nouvelle maison dans le Cantal. La petite se promène dans la forêt et y rencontre un berger. Ce dernier lui confie un chiot baptisé Mystère. Elle retrouve le sourire. Mais, bien plus tard, son père découvre que Mystère est un loup.

**Spencer**

GB/D/RCH 2021 von Pablo Larraín.  
Mit Kristen Stewart, Sally Hawkins und Sean Harris. 117'. O.-Ton + Ut. Ab 12.



## FILMTIPP

**Pleasure**

Entre fiction et documentaire, certaines figures du porno prennent part au casting pour seconder l'étonnante Sofia Kappel. Le résultat ? Un véritable malaise lors des scènes (simulées) de tournage, dans une industrie où le non est possible mais facteur d'exclusion. De l'horreur sans hémoglobine, avec cependant de beaux moments de complicité hors des plateaux.

Florent Toniello

S/F 2020 von Ninja Thyberg.  
Mit Sofia Kappel, Kasia Szarek und Casey Calvert. 105'. O.-Ton + Ut. Ab 18.  
Utopia

**Kulturhuef Kino, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia, Waasserhaus**  
Prinzessin Diana verbringt in den frühen 1990er-Jahren mit dem Haus Windsor die letzten Weihnachtsfeiertage auf dem Landgut Sandringham. Während ihres dortigen Aufenthalts beschließt sie, Prinz Charles zu verlassen.

**Spider-Man: No Way Home**

USA 2021 von Jon Watts.  
Mit Tom Holland, Zendaya und Benedict Cumberbatch. 130'. Ab 12.  
**Kinepolis Belval und Kirchberg, Kinoler, Kulturhuef Kino, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus**  
Peter Parkers Leben steht kopf und sein Ruf als freundliche Spinne aus der Nachbarschaft ist zerstört. Denn Quentin Beck hat dafür gesorgt, dass Spider-Man für den Drohnenangriff in London verantwortlich gemacht wird. Damit die Welt diesen Vorfall wieder vergisst, bittet Peter den Zauberer Doctor Strange um Hilfe. Ein neues Multiversum eröffnet sich, in dem böse Mächte Peters Plan zunichtemachen.

**The Lost Daughter**

USA 2021 von Maggie Gyllenhaal.  
Mit Olivia Colman, Jessie Buckley und Dakota Johnson. 121'. O.-Ton + Ut. Ab 16.  
**Utopia**  
Leda nimmt sich eine Auszeit am Meer. In ihrer Ruhe wird sie jedoch von einer Mutter mit ihrer Tochter gestört, die am Strand ausgelassen Spaß haben. Genervt von dem anhaltenden Lärm beginnt Leda an die Zeit zurückzudenken, in der sie selbst als Mutter vor täglichen Herausforderungen stand. Nicht alles, was sie als Mutter tat, war wohlüberlegt. Angestachelt durch die Fremde, versucht Leda ihre Vergangenheit auf ihre eigene Art und Weise zu bewältigen.

## Cinémathèque

17.12. - 19.12.

**Christmas in Connecticut**

USA 1945 von Peter Godfrey.  
Mit Barbara Stanwyck, Dennis Morgan und Sydney Greenstreet. 101'.  
O.-Ton + fr. Ut.  
**Fr, 17.12., 18h30.**

Die Journalistin Elizabeth Lane verdient ihr Geld mit einer Kolumne, in der sie vorgibt, eine hervorragende Köchin zu sein, und behauptet, zusammen mit ihrer Familie auf einer Farm auf dem Lande zu leben. Dies ist allerdings nicht wahr, und als ihr Vorgesetzter beschließt, einen Kriegshelden bei ihr einzuquartieren, steht die alleinstehende Frau aus New York,



Dans « Haute couture », de Sylvie Ohayon, tout commence par le vol d'un sac à main, qui propulse la voleuse dans la prestigieuse maison Dior. À l'Utopia.

die nicht kochen kann, plötzlich vor ungeahnten Problemen.

**Gremlins**

USA 1984 von Joe Dante.  
Mit Zach Galligan, Phoebe Cates und John Louie. 106'. O.-Ton + fr. Ut.  
**Fr, 17.12., 20h30.**

Zu Weihnachten erhält Billy von seinem Vater ein süßes Pelztier. Der Verkäufer gibt drei wichtige Regeln mit auf den Weg, die unbedingt eingehalten werden müssen: Das Tier darf nicht grellem Licht ausgesetzt werden, nicht mit Wasser in Berührung kommen und niemals nach Mitternacht gefüttert werden. Billy tauft das süße Pelzknäuel auf den Namen Gizmo und ist völlig verückt. Doch dann kommt Gizmo doch mit Wasser in Kontakt und das Unheil nimmt seinen Lauf.

**Home Alone**

USA 1990 von Chris Columbus.  
Mit Joe Pesci, John Heard und Daniel Stern. 102'.  
**Sa, 18.12., 17h (O.-Ton + fr. Ut.), So, 19.12. um 15h (Fr. Fassung)**  
Die gesamte McAllister-Familie fliegt nach Frankreich, um dort gemeinsam Weihnachten zu feiern. Leider haben sie bei ihrer hektischen Abreise den achtjährigen Kevin zu Hause vergessen. Dieser genießt natürlich seine neugewonnene Freiheit. Als er zwei Ganoven dabei belauscht, wie sie den Plan fassen, das scheinbar unbewohnte Anwesen auszurauben, liegt es an Kevin, sein Heim gegen die Eindringlinge zu verteidigen.

**The Holiday**

USA 2006 von Nancy Meyers.  
Mit Cameron Diaz, Kate Winslet und Jude Law. 136'. O.-Ton + dt. & fr. Ut.  
**Sa, 18.12., 20h.**

Amanda ist von der Liebe enttäuscht und will nichts wie weg aus Los Angeles. Genauso geht es Iris in England. Über das Internet vereinbaren die beiden Frauen einen Häusertausch. In England trifft Amanda schon bald auf Iris'

attraktiven Bruder, und Iris lernt einen Arbeitskollegen von Amanda kennen. Die Romanzen nehmen ihren Lauf - allerdings nicht ohne Hindernisse.

**It's a Wonderful Life**

USA 1946 von Frank Capra.  
Mit James Stewart, Donna Reed und Lionel Barrymore. 130'. O.-Ton + fr. Ut.  
**So, 19.12., 17h30.**

Als der verheiratete vierfach-Vater und Geschäftsführer George Bailey nach einigen Jahren kein einziges seiner selbst gesetzten Lebensziele erreicht hat und ausgerechnet an Weihnachten 8.000 Dollar aus der Firmenkasse verloren gehen, möchte er seinem Leben ein Ende setzen. Daraufhin wird der Engel Clarence, der sich seine Flügel erst noch verdienen muss, hinab gesandt, um Georges Freitod zu verhindern.

**White Christmas**

USA 1954 von Michael Curtiz.  
Mit Bing Crosby, Danny Kaye und Rosemary Clooney. 120'. O.-Ton + fr. Ut.  
**So, 19.12., 20h.**

Zwei talentierte Sänger und Tänzer arbeiten nach dem Krieg zusammen und werden zur erfolgreichsten Nummer im Show-Business. Um weiße Weihnachten zu erleben, reisen sie zusammen mit zwei Schwestern - auch ein Künstlerduo - nach Vermont. Damit beginnt ein turbulentes Abenteuer.

XXXX = excellent  
XXX = bon  
XX = moyen  
X = mauvais

Toutes les critiques du woxx à propos des films à l'affiche :  
**woxx.lu/amkino**  
Alle aktuellen Filmkritiken der woxx unter: **woxx.lu/amkino**